

Jahrestagung der Stefan-George-Gesellschaft e.V. 2013

26./27.10.2013

Stefan-George-Haus, Ida-Dehmel-Coblenz-Saal, Freidhof 9, 55411 Bingen am Rhein

Stefan George und das literarische Übersetzen um 1900

Programm

Samstag, 26. Oktober 2013

- 10.30 Uhr Begrüßung und Tagungseröffnung durch den Vorsitzenden der Stefan-George-Gesellschaft e.V. Bingen Prof. Dr. Wolfgang Braungart, Bielefeld
- 11.00 Uhr Dr. Ute Oelmann, Stefan George Archiv Stuttgart:
„Moi, je n'ai plus envie de traduire“. Étienne George als Übersetzer
- 14.00 Uhr Mitgliederversammlung
- 15.00 Uhr Prof. Dr. Bernhard Böschstein, Genf:
George als Übersetzer Baudelaires und Verlaines: Entsprechung –
Verfremdung – Erfindung
- 16.30 Uhr Franziska Walter, Universität Bielefeld:
Umgeben von Maximin. Georges Übersetzung der Shakespeare-Sonette in
den „Blättern für die Kunst“
- 17.30 Uhr Torsten Israel, M. A., Universität Mainz/Standort Germersheim:
Die Platon-Übersetzungen Helmut von den Steinens
- 20.00 Uhr Prof. Dr. Friedmar Apel, Universität Bielefeld:
Konkurrenz im Traumland. Swinburne bei George, Hofmannsthal und
Borchardt

Sonntag, 27. Oktober 2013

- 09.30 Uhr Dr. Giulia Radaelli, Universität Bielefeld:
Stefan Georges lingua romana und das „dichten in fremdem sprachstoff“
- 10.45 Uhr Dr. Carmen Gómez García, Madrid:
Stefan George in spanischer Übersetzung
- 12.00 Uhr Schlussdiskussion und Tagungsende

Tagungsleitung: Prof. Dr. Wolfgang Braungart, Universität Bielefeld

Die Tagung ist öffentlich und wird von der Stefan-George-Gesellschaft ausgerichtet.

Anfragen bitte an:

Gisela Eidemüller, Geschäftsführerin der Stefan-George-Gesellschaft e.V. Bingen

In den Rödern 46

64297 Darmstadt

E-Mail: g.eidemueller@gsgg@web.de

Tel.: 06151-592503